

Réel, irréel, inréel :

depuis quand le français connaît-il deux préfixes négatifs IN- ?

Éva Buchi (ATILF – Nancy-Université/CNRS)

Références bibliographiques

- Anscombre, Jean-Claude (1994). L'insoutenable légèreté morphologique du préfixe négatif *in-* dans la formation d'adjectifs. Dans Attal P. (dir.), *La Négation. Actes du colloque de Paris X-Nanterre (12-13-14 novembre 1992)*, numéro spécial de *LINX* : p. 299-321.
- Apothéloz, Denis (2002). *La Construction du lexique français. Principes de morphologie dérivationnelle*. Paris-Gap : Ophrys.
- Apothéloz, Denis (2003). Le rôle de l'iconicité constructionnelle dans le fonctionnement du préfixe négatif *in-*. *Cahiers de linguistique analogique* 1 : p. 35-63.
- Beaulieux, Charles (1927). *Histoire de l'orthographe française. Tome premier : Formation de l'orthographe des origines au milieu du XVI^e siècle*. Paris : Champion.
- Bertrand, Olivier (2004). *Du vocabulaire religieux à la théorie politique en France au XIV^e siècle. Les néologismes chez les traducteurs de Charles V*. Paris : Connaissances et Savoirs.
- Chenal, Aimé ; Vautherin, Raymond (1997² [1968–1984¹]). *Nouveau dictionnaire de patois valdôtain*. Quart : Musumeci.
- DEAF = Baldinger, Kurt *et al.* (1974–). *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français*. Québec/Tübingen/Paris : Presses de l'Université Laval/Niemeyer/Klincksieck.
- DECat = Coromines, Joan (1980–1991). *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana* (9 vol.). Barcelone : Curial.
- DELI² = Cortelazzo, Manlio ; Zolli, Paolo (1999² [1979–1988¹]). *Dizionario Etimologico della Lingua Italiana*. Bologne : Zanichelli.
- DMF2 = ATILF, 2007–. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF) (1330–1500). Seconde version : DMF2*. Nancy : ATILF (CNRS & Nancy-Université) : site internet (<http://www.atilf.fr/dmf>).
- DMLBS = Latham, Ronald E. *et al.* (1975–). *Dictionary of Medieval Latin from British Sources*. Oxford : Oxford University Press.
- Ernout, Alfred ; Antoine Meillet (1967^{4/2} [1931¹]). *Dictionnaire étymologique de la langue latine. Histoire des mots*. Paris : Klincksieck.

- FEW = Wartburg, Walther von *et al.* (1922–2002). *Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes* (25 vol.). Bonn *et al.* : Klopp *et al.*
- Fouché, Pierre (1952/1958/1961). *Phonétique historique du français* (3 vol.). Paris : Klincksieck.
- Frantext = INaLF, puis ATILF (1992–). *Frantext* (outil de consultation de ressources informatisées sur la langue française, site internet : <http://www.frantext.fr>). Nancy : INaLF/ATILF.
- Frei, Henri (1929). *La Grammaire des fautes*. Bellegarde : Société anonyme des arts graphiques de France.
- Gadet, Françoise (1999). IX. La langue française au XX^e siècle. I. L'émergence de l'oral. Dans Chaurand J. (dir.) : *Nouvelle histoire de la langue française*. Paris : Seuil : 581-671.
- Gaffiot = Flobert, Pierre (dir.) (2000). *Le Grand Gaffiot. Dictionnaire latin-français*. Paris : Hachette.
- Gdf = Godefroy, Frédéric (1880–1902). *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle* (10 vol.). Paris : Vieweg/Bouillon.
- Google = (1998–). *Google*, moteur de recherche sur internet (<http://www.google.fr>). Mountain View.
- Huguet = Huguet, Edmond (1925–1967). *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle* (7 vol.). Paris : Champion/Didier.
- Jônain, Pierre-Abraham (1869). *Dictionnaire du patois saintongeais*. Niort : L. Clouzot.
- Jullien, François (1996). *Traité de l'efficacité*. Paris : Grasset.
- Landais, Napoléon (1851¹¹ [1834¹]). *Dictionnaire général et grammatical des dictionnaires français* (2 vol.). Paris : Didier.
- Larousse 1928–1933 = Augé, Paul (1928–1933). *Larousse du XX^e siècle* (6 vol.). Paris : Larousse.
- Lass, Roger (1990). How to do things with junk : exaptation in language evolution. *Journal of Linguistics* 26 : p. 79-102.
- Lemerle, Frédérique ; Pauwels, Yves (2004). *Architectura. Architecture, textes et images XVI^e–XVII^e siècles* (site internet : <http://www.cesr.univ-tours.fr/Architectura>). Tours : Université François-Rabelais.
- Littre = Littré, Émile (1863–1872). *Dictionnaire de la langue française* (4 vol.). Paris : Hachette.

- Lüdtke, Jens (1996). *Gemeinromanische Tendenzen IV. Wortbildungslehre*. Dans Holtus G., Metzeltin M., Schmitt Chr. (dir.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL) II/1* : p. 235-272. Tübingen : Niemeyer.
- Marchello-Nizia, Christiane (2006). *Grammaticalisation et changement linguistique*. Bruxelles : De Boeck/Duculot.
- Mistral, Frédéric (1966 [1879/1886]). *Lou Tresor dóu Felibrige ou dictionnaire provençal-français embrassant les divers dialectes de la langue d'oc moderne* (2 vol.). Osnabrück : Biblio-Verlag.
- Moll, Francesc de B. (1928–1931). *Suplement català al « Romanisches Etymologisches Wörterbuch »*. Barcelone : Biblioteca Balmes.
- Morin, Yves Charles (1994). Quelques réflexions sur la formation des voyelles nasales en français. *Communication & Cognition* 27 : p. 27-109.
- Morin, Yves Charles (2000). La prononciation et la prosodie du français du XVI^e siècle selon le témoignage de Jean-Antoine de Baïf. *Langue française* 126 : p. 9-28.
- Morin, Yves Charles (2002). The Phonological Status of Nasal Vowels in Sixteenth-century French. Dans Sampson R. ; Ayres-Bennet W. (dir.), *Interpreting the history of French. A Festschrift for Peter Rickard on the occasion of his eightieth birthday* : 95-129. Amsterdam/New York : Rodopi.
- NPR = Rey-Debove, Josette ; Rey, Alain (1993). *Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Paris : Le Robert.
- Nyrop, Kristoffer (1899–1930). *Grammaire historique de la langue française* (6 vol.). Copenhague : Gyldendal.
- Pierret, Jean-Marie (1994³ [1981¹]). *Phonétique historique du français et notions de phonétique générale*. Louvain-la-Neuve : Peeters.
- Reenen, Pieter van (1994). Les premières (?) voyelles nasales en ancien français et le rapport avec la non prononciation du *r*, -*ss*- intervocalique dans *pensser* et *perssone*. *Communication & Cognition* 27 : p. 111-121.
- REW = Meyer-Lübke, Wilhelm (1935³ [1911–1920¹]). *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg : Winter.
- Ronjat, Jules (1930–1941). *Grammaire istorique des parlers provençaux modernes* (4 vol.). Montpellier : Société des langues romanes.
- Roques, Gilles *et al.* (1982). Notes de lexicographie critique. *Le français moderne* 50 : p. 337-343.

- Sampson, Rodney (2003). L'i nasal : une voyelle éphémère en français. Dans Sánchez Miret F. (dir.), *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (Salamanca, 24-30 septiembre 2001)*, vol. 1, p. 295-300. Tübingen : Niemeyer.
- Schwarze, Christoph (2004). Compositionnalité et variation sémantique en morphologie lexicale. *Verbum* 26 : p. 481-501.
- Schwarze, Christoph (2006). Processus grammaticaux et paragrammaticaux dans la formation des mots. Dans Kelling C., Meinschaefer J., Mutz K. (dir.), *Morphologie und romanistische Sprachwissenschaft. Akten der gleichnamigen Sektion beim XXIX. Deutschen Romanistentag, Saarbrücken 2005, Fachbereich Sprachwissenschaft der Universität Konstanz : Arbeitspapier 120* : p. 239-259.
- Staaft, Erik (1928). Étude sur les mots composés avec le préfixe négatif *in-* en français. *Studia neophilologica* 1 : p. 45-73.
- Stotz, Peter (1996–2004). *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters* (5 vol.). Munich : Beck.
- Taber Cooper, Frederic (1975 [1895]). *Word Formation in the Roman Sermo Plebeius*. Hildesheim/New York : Olms.
- TL = Tobler, Adolf ; Lommatzsch, Erhard ; Christmann, Hans Helmut (1925–2002). *Altfranzösisches Wörterbuch* (11 vol.). Berlin/Wiesbaden/Stuttgart : Weidmann/Steiner.
- TLF = Imbs, Paul ; Quemada, Bernard (dir.) (1971–1994). *Trésor de la Langue Française. Dictionnaire de la langue du XIX^e et du XX^e siècle (1789–1960)* (16 vol.). Paris : Éditions du CNRS/Gallimard.
- TLL = (1900–). *Thesaurus linguae latinae*. Leipzig : Teubner.
- Tournemille, Jean (1967). *Inlassable* ou *illassable* ? *Défense de la langue française* 39 : p. 7-8.
- Tranel, Bernard (1976). A Generative Treatment of the Prefix *in-* of Modern French. *Language* 52 : p. 345-369.
- Väänänen, Veikko (1979). *Co-* : la genèse d'un préfixe. Dans Höfler M., Vernay H., Wolf L. (dir.), *Festschrift Kurt Baldinger zum 60. Geburtstag. 17. November 1979* : p. 317-329. Tübingen : Niemeyer.
- Väänänen, Veikko (1981³ [1963¹]). *Introduction au latin vulgaire*. Paris : Klincksieck.